

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

4 octobre 2013

**PROJET DE LOI**  
modifiant la section 3 du chapitre 7  
du titre IV de la loi-programme  
du 24 décembre 2002

TEXTE CORRIGÉ PAR LA  
COMMISSION  
DES AFFAIRES SOCIALES

---

**PROJET DE LOI**  
modifiant la section 3 du chapitre 7  
du titre IV de la loi-programme (I)  
du 24 décembre 2002

(nouvel intitulé)

Documents précédents:

Doc 53 **2989/ (2012/2013):**

- 001: Projet de loi.
- 002: Amendements.
- 003: Rapport.

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

4 oktober 2013

**WETSONTWERP**  
tot wijziging van afdeling 3 van  
hoofdstuk 7 van titel IV van de  
programmawet van 24 december 2002

TEKST VERBETERD DOOR DE  
COMMISSIE  
VOOR DE SOCIALE ZAKEN

---

**WETSONTWERP**  
tot wijziging van afdeling 3 van  
hoofdstuk 7 van titel IV van de  
programmawet (I) van 24 december 2002

(nieuw opschrift)

Voorgaande documenten:

Doc 53 **2989/ (2012/2013):**

- 001: Wetsontwerp.
- 002: Amendementen.
- 003: Verslag.

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
VB	:	Vlaams Belang
cdH	:	centre démocrate Humaniste
FDF	:	Fédéralistes Démocrates Francophones
LDD	:	Lijst Dedecker
MLD	:	Mouvement pour la Liberté et la Démocratie
INDEP-ONAFH	:	Indépendant-Onafhankelijk

Abréviations dans la numérotation des publications:		Afkortingen bij de nummering van de publicaties:	
DOC 53 0000/000:	Document parlementaire de la 53 <sup>e</sup> législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 53 0000/000:	Parlementair document van de 53 <sup>e</sup> zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Questions et Réponses écrites	QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)	CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV:	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV:	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN:	Séance plénière	PLEN:	Plenum
COM:	Réunion de commission	COM:	Commissievergadering
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes:  
Place de la Nation 2  
1008 Bruxelles  
Tél. : 02/ 549 81 60  
Fax : 02/549 82 74  
www.lachambre.be  
courriel : publications@lachambre.be

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen:  
Natieplein 2  
1008 Brussel  
Tel. : 02/ 549 81 60  
Fax : 02/549 82 74  
www.dekamer.be  
e-mail : publicaties@dekamer.be

Article 1<sup>er</sup>

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

## Art. 2

Dans l'article 336 de la loi-programme (I) du 24 décembre 2002, modifié par les lois du 19 juin 2009, du 30 décembre 2009 et du 27 décembre 2012, les modifications suivantes sont apportées:

1° à l'alinéa premier les mots "G8 ou G9" sont remplacés par les mots "G8, G9 ou G10";

2° un alinéa rédigé comme suit est inséré entre les alinéas 10 et 11:

"G10 est égal à 500 euros.";

3° dans l'ancien alinéa 11, qui devient l'alinéa 12, les mots "G8 ou G9" sont remplacés par les mots "G8, G9 ou G10".

## Art. 3

Dans l'article 338 de la même loi-programme, les mots "G8 ou G9" sont remplacés par les mots "G8, G9 ou G10".

Art. 4 (ancien art. 4 *partim*)

Dans le titre IV, chapitre 7, section 3, de la même loi-programme, il est inséré une sous-section 9 intitulée:

"Sous-section 9. Réduction de cotisations forfaitaire pour des travailleurs fixes avec un contrat de travail à temps plein dans l'horeca."

Art. 5 (ancien art. 4 *partim*)

Dans la sous-section 9 de la même loi-programme, insérée par l'article 4, il est inséré un article 353bis/8 rédigé comme suit:

"Art. 353bis/8. Les employeurs mentionnés à l'article 335 qui ressortissent de la Commission paritaire de l'industrie hôtelière et qui emploient en moyenne au maximum 49 travailleurs durant une période de référence à déterminer, peuvent bénéficier d'une réduction groupe-cible.

## Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

## Art. 2

In artikel 336 van de programmawet (I) van 24 december 2002, gewijzigd bij de wetten van 19 juni 2009, 30 december 2009 en 27 december 2012 worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid worden de woorden "G8 of G9" vervangen door de woorden " G8, G9 of G10";

2° tussen het tiende en het elfde lid wordt een nieuw lid ingevoegd, luidende :

" G10 is gelijk aan 500 euro.";

3° in het vroeger elfde lid, dat het twaalfde lid wordt, worden de woorden "G8 of G9" vervangen door de woorden "G8, G9 of G10".

## Art. 3

In artikel 338 van dezelfde programmawet worden de woorden "G8 of G9" vervangen door de woorden "G8, G9 of G10".

Art. 4 (vroeger art. 4 *partim*)

In titel IV, hoofdstuk 7, afdeling 3, van dezelfde programmawet, wordt een onderafdeling 9 ingevoegd, luidende:

"Onderafdeling 9. Forfaitaire bijdragevermindering voor vaste werknemers met een voltijdse arbeidsovereenkomst in de horeca."

Art. 5 (vroeger art. 4 *partim*)

In onderafdeling 9 van dezelfde programmawet, ingevoegd bij artikel 4, wordt een artikel 353bis/8 ingevoegd, luidende:

"Art. 353bis/8. Werkgevers bedoeld in artikel 335 die ressorteren onder het Paritair Comité voor het hotelbedrijf en die gemiddeld maximum 49 werknemers tewerkstelden gedurende een te bepalen referentieperiode, kunnen aanspraak maken op een doelgroepvermindering.

Cette réduction groupe-cible n'est applicable que pour les employeurs qui utilisent par unité d'établissement la caisse enregistreuse, visé à l'arrêté royal du 30 décembre 2009 fixant la définition et les conditions auxquelles doit répondre un système de caisse enregistreuse dans le secteur horeca et qui l'ont déclaré auprès du fisc conformément à l'arrêté royal précité du 30 décembre 2009.

Cette réduction groupe-cible est applicable pour 5 travailleurs fixes à temps plein au choix pendant un nombre de trimestres à déterminer, qui peut être indéterminé.

Cette période de référence et la façon de calculer la moyenne des travailleurs employés pendant cette période de référence, sont déterminés par le Roi.

Le Roi détermine pour cette sous-section, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, le montant de la réduction, le nombre de trimestres pour lequel la réduction est applicable, la notion de "travailleur fixe" et de "contrat de travail à temps plein" et les conditions sur le plan de l'enregistrement des travailleurs pour l'obtention de la réduction."

#### Art.6 (ancien art. 5)

La présente loi entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2014.

De doelgroepvermindering is enkel van toepassing voor de werkgevers die per vestigingseenheid gebruik maken van het geregistreerd kassasysteem, zoals bedoeld in het koninklijk besluit van 30 december 2009 tot het bepalen van de definitie en de voorwaarden waaraan een geregistreerd kassasysteem in de horecasector moet voldoen, en die deze kassa hebben aangegeven bij de fiscus overeenkomstig bovenvermeld koninklijk besluit van 30 december 2009.

Deze doelgroepvermindering geldt voor 5 vaste voltijdse werknemers naar keuze gedurende een te bepalen aantal kwartalen, dat mogelijk onbepakt is.

Deze referteperiode en de wijze waarop het gemiddelde van de tijdens deze referteperiode tewerkgestelde werknemers wordt berekend, worden bepaald door de Koning.

De Koning bepaalt voor deze onderafdeling, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, het bedrag van de vermindering, het aantal kwartalen waarvoor de vermindering geldt, de noties "vaste werknemer" en "voltijdse arbeidsovereenkomst" en de voorwaarden op vlak van registratie van de werknemers voor het verkrijgen van de vermindering."

#### Art. 6 (vroeger art. 5)

Deze wet treedt in werking op 1 januari 2014.